

■ 女高音歌唱家 音乐教育家

喻宜萱的艺术生涯

Yuyixuan's Art Life

中央音乐学院出版社

■ 女高音歌唱家 音乐教育家

喻宜萱 艺术生涯

Yuyixuan's Art Life

中央音乐学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

喻宜萱的艺术生涯 / 《喻宜萱的艺术生涯》编辑委员会编. —北京: 中央音乐学院出版社, 2009. 8

(中国近现代音乐史教学参考文献)

ISBN 978 - 7 - 81096 - 315 - 2

I. 喻… II. 喻… III. 喻宜萱 (1909 ~ 2008) —纪念文集
IV. K825. 76 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 124547 号

喻宜萱的艺术生涯

编 者: 《喻宜萱的艺术生涯》编辑委员会

出版发行: 中央音乐学院出版社

经 销: 新华书店

开 本: 787 × 1092 毫米 1/16 开 印张: 22 字数: 398 千字 彩页: 48 页

印 刷: 北京京都六环印刷厂

版 次: 2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 81096 - 315 - 2

定 价: 68.00 元 USD: 30.00

中央音乐学院出版社 北京市鲍家街 43 号 邮编: 100031

发行部: 010 - 66418248 传真: 010 - 66415711



序

活到老 学到老 干到老

——为喻宜萱百年诞辰纪念而写

王次炤

—

今年是喻宜萱先生百年诞辰。在喻先生的生平经历中，有一个颇有趣味、便于大家记忆的现象，这就是：从喻先生出生到她退休的 80 年跨越时空的履历纪年中，多次与数字“9”相连，且又以 99 岁高龄作古。这是我在准备为《喻宜萱的艺术生涯》写这篇文章、学习有关先生的材料时发现的。请看——

1909 年 9 月，出生于江西萍乡。

1929 年 9 月，入由萧友梅任校长的国立音乐专科学校；四年后成为“音专”三名首届毕业生之一，是 20 世纪中国现代音乐史上一位由我国自己培养的第一代专业声乐家。

1935 年初夏，赴美留学深造，在康奈尔大学研究生院自由选学研究生课程，期间利用假期也从事演唱活动。

1939 年夏，结束留学生活，途径加拿大绕道越南回国；9 月起，任职于成都的金陵女子大学音乐系。

1941 年 9 月，至 1945 年冬，任职于湖北省立（后改为国立湖北师范学院）教育学院。

1946 年至 1948 夏，专事演唱活动，在全国十多个大城市包括大西北的兰州、迪化（即今乌鲁木齐）巡回举办独唱音乐会，成为名闻遐迩的著名歌唱家。

1948 年秋，受联合国教科文组织的派遣，前往西欧四国（法、英、意、瑞）考察音乐教育，期间曾在巴黎、伦敦成功举办独唱音乐会。

1949年9月，结束考察；10月上旬回到祖国怀抱——这时新中国成立还不足两周；同年12月，应聘为中央音乐学院教授、声乐系主任；1961年经国务院批准任命为副院长，兼声乐系主任，至1984年卸任。

1989年1月正式退休，到2008年年初辞世的近20年里，依然心系着教育事业，心系着声乐艺术，心系着学生……，在中央音乐学院安身立命，生活、工作将近60年。

二

以上我之所以不避重复地简述了喻宜萱个人的生平履历，目的就在于要表达我对她为人的一个基本认识：喻先生的一生，是活到老、学到老、干到老的一生；在她的艺术人生道路上，有许多事迹包括她的成材经验、道德人品、治学精神都值得后人仿效尤其是从事声乐的学子们学习、传承与研究的。

这是一笔宝贵精神财富，我们有义务和责任加以继承与弘扬。这正是编辑出版《喻宜萱的艺术生涯》一书的价值与意义之所在。

喻先生从1930年5月26日参加“国立音专”举办的第一届学生音乐大会表演独唱起的近80年音乐生涯中，以声乐表演服务民众、以声乐教育培养人才、以潜心探求声乐理论为其终身事业。

喻宜萱先生谦虚好学，心胸开阔，严于律己，真诚待人，可敬可亲；一生执着追求，敬业奉献，孜孜不倦，从未停息……。即使从1989年1月退休至2008年初辞世的近20年间，喻先生依然十分关心国家改革开放的建设大业，每天的“新闻联播”是她必看的节目；依然十分关注我国高等教育的变化与发展，1999年9月在为喻先生举办90华诞庆贺会上的答谢词中，她不用稿子、竟一口气顺序说出全国高校评比前10名的学校以及我院排名第9的位置，令现场的师生惊叹不已；依然关注着声乐歌剧系的教学和师资的培养与建设；依然在学习、赏听中外音乐，收看电视播放的各种音乐比赛；依然不断地热诚接待上门请教的好学者，有求必应，尽己所能地满足他人的需要；依然在研究、总结声乐教学与演唱方面的经验；依然在编译专业资料或译配欧洲古典歌曲，继续为声乐教材建设添砖加瓦；依然在与她的学生们联络通信，或探讨问题交流看法，或谆谆教导悉心关怀；依然在接受各种采访讲述自己的亲身音乐经历，留下珍贵音乐史料；依然力所能及地参加诸如庆贺廖辅叔90华诞的座谈会等有关学术活动；1997年春她与江定仙、李焕之、廖辅叔一起，率先联名倡议设立“萧友梅音乐教育建设奖”，以弘扬萧友梅的为人品德与治校办学精神，得到文化艺术界的广泛支持；2007年10月24日，98岁高龄的她，还



专门委托长子出席由我院发起、多家单位联合主办的萧友梅纪念碑揭幕式，并以“国立音专”首届毕业生身份口述会议的发言稿……喻宜萱先生的一生，确确实实是活到老、学到老、干到老的一生。2007年11月，我院“萧友梅音乐教育促进会”已着手为喻宜萱“九九”高寿即晋“百年华诞”庆贺活动做准备。谁会料到，12月一次普通的感冒，竟引起多病并发，医治无效，于2008年1月8日仙逝，真正是“鞠躬尽瘁，死而后已”。

三

在喻宜萱近80年的艺术道路上，她之所以能在声乐表演、教学、科研各领域取得不凡成绩，做出重要贡献，成为一代著名的歌唱家和声乐教育家，主要靠她在青年时期的刻苦勤奋，靠她对声乐艺术的执著追求，靠她一丝不苟的严谨治学精神。喻宜萱不愧是中国当代老一辈优秀声乐艺术家的杰出代表，不愧是新中国声乐艺术事业的主要开拓者和奠基者之一。她是中国20世纪音乐史上声乐艺术领域一位里程碑式的人物。

作为女高音歌唱家，喻宜萱在数十年的演唱生涯中，精益求精地沿着艺术的阶梯努力向上攀登，又始终不忘向民众普及音乐知识。喻先生学的是美声歌唱，她擅长的是西欧古典艺术歌曲和歌剧咏叹调，但她十分重视和热爱民族民间音乐，始终不渝地大力倡导演唱中国歌曲。在解放前，《草原情歌》（即《在那遥远的地方》）《跑马溜溜的山上》（即《康定情歌》）等就是通过他在大中城市举办巡回独唱会的演唱而广泛流传的。喻先生始终认为，对优秀的西洋歌曲、歌剧，一定要学好、学透、学精，以满足人们多方面艺术修养的需求，同时学习美声唱法，最终还是要唱好自己民族的作品，表达中国人民的思想感情，以适应振兴中华民族音乐的时代需求。

作为声乐教育家，喻宜萱从1949年12月担任中央音乐学院教授兼声乐系系主任起，直到1984年离任，她始终没有离开声乐教育岗位，数十年如一日地致力于教学工作，在借鉴中外有益经验的基础上，通过教学实践，不断探索、改革、总结，逐步形成了具有一定特色的教学体系。她重视教书育人，重视学生的艺术实践，重视在授课过程中提高学生的文化修养、音乐素质和演唱技巧；在教学中，她对自己从未接触过的乐曲，总是反复揣摩，做到自己先有体会后，再教给学生去练；她还有意识地引导学生多唱些为人们所喜爱的中国歌曲；她下大功夫，推进教师队伍和声乐教材的建设，奠定了中央音乐学院声乐学科发展的基础，对全国声乐教育事业的发展产生了重要影响。

作为声乐理论的探索者，喻宜萱在学术研究方面也进行了不懈的努力，取得了显著的业绩。她公开发表了有关声乐教学、表演和技术训练的论文或译作数十篇，推动了我国声乐理论的建设。由她主持、组织或由她个人编写已经出版的中外 20 多种教材以及作为声乐辅助资料的法国、德国艺术歌曲的中文译词，为学院乃至全国的声乐教材建设做出了重要贡献。

我为中央音乐学能拥有像喻宜萱这样望重德高、贡献突出的音乐老前辈而感到自豪与骄傲。

喻宜萱对中国现代音乐教育尤其是声乐艺术事业所做出的卓越贡献，必将永留史册，永远留在一代又一代音乐家们的心中。

2009 年 7 月 8 日



目 录

序

活到老 学到老 干到老

——为喻宜萱百年诞辰纪念而写 王次炤 (I)

缅怀与纪念

永远是我们学习的楷模	孟 于 (3)
莫大的幸运	陈复君 (6)
怀念喻宜萱先生	欧阳美伦 (10)
涓埃难报师友情	郭淑珍 (14)
亲切难忘的回忆	杜鸣心 (16)
没有喻宜萱的亲切关怀 我不可能有今天的艺术人生	黄揆春 (18)
先生治学 精益求精	陈 瑜 (23)
怀念恩师	文征平 (25)
声乐教师的楷模 学生心上的灯塔	薛 明 (29)
教我如何不想她	吴天球 (35)
缅怀喻宜萱老师	王秉锐 (39)

从一本乐谱谈起	黎信昌 (41)
忆恩师喻宜萱先生	汪明洁 (44)
学人品格 大家风范	李双江 (47)
字里行间飘逸出师德的馨香	石惟正 (50)
“师生情 忘年交”	周维民 (57)
深切怀念喻宜萱老师	柳玲娣 (66)
怀念父亲的挚友喻宜萱教授	廖崇向 (68)
永远的怀念	管维拉 (74)

研究与探析

喻先生与《康定情歌》	王震亚 (83)
简论喻宜萱科研的基本特点	石 璐 (84)
歌唱家喻宜萱在新疆	罗绍文 (87)
记喻宜萱教授	周美玉 (92)
喻宜萱的“四个始终不忘”	蓝 南 (100)
实践与智慧的结晶	莫雪川 (105)
喻宜萱声乐思想及其成果	石惟正 (119)

※

※

※

经历与回顾

我与声乐艺术	(131)
--------------	---------



文论与译作

声音训练在歌唱中的重要性	(169)
有关声乐艺术的几个问题	(175)
美声歌唱	(180)
声乐教学漫谈	(187)
学习民族民间唱法 培养新一代歌手	(206)
声乐表演艺术与人才培养	(209)
声乐教学的探索与思考	(215)
贺郎毓秀独唱音乐会	(223)
《让你的歌声更美妙》读后感	(226)
声乐作品的释义和表演	(228)
埃伦·佛尔谈声区统一方法	(235)
阿弥弗雷多·克劳斯	(239)

序言与其他

改善提高声乐教学 培养更多优秀人才	(245)
《声乐教学法》序	(248)
《声乐之路—歌唱教学40年》序	(250)
《西班牙歌曲选》作曲家简介	(253)
《拉赫玛尼诺夫浪漫曲选集》前言	(256)
《古斯塔夫·马勒 理查·施特劳斯艺术歌曲选集》前言	(259)
《罗西尼 多尼采蒂 贝利尼艺术歌曲选集》序言	(269)
关于法国艺术歌曲	(276)

真诚献上一束花 化作歌声颂院庆	(287)
纪念最尊敬的导师萧友梅	(291)
往事悠悠	(293)

※

※

※

手迹选刊

题词	(297)
书信	(312)

“三科”并举并荣的声乐艺术家

——编后记	黄旭东 (338)
-------------	-----------

附录：喻宜萱年表	(341)
----------------	-------

※

※

※

艺术纪念碑

音乐会入场券	(347)
1948—1949 年三场独唱音乐会节目单	(348)
20 世纪 40 年代两张唱片目录	(351)
喻宜萱纪念碑	(352)

緬
懷
與
紀
念



Mianhuai yu jinian

半个多世纪以来，喻先生在声乐教学岗位上，不断实践，勤于研究，善于总结，形成了自成体系的教学思想，培养了众多的优秀声乐人才。她的爱国之情，关心集体，诚恳待人，淡泊名利，敬业奉献的精神，深深地留在学生们的心里，永远是我们学习的楷模。

——孟 于

应当说，我有今天的演唱和声乐教学的能力，与喻先生的心血汗水浇灌是分不开的。她不止一次地讲，淑珍留学归来，与我的合作是最为愉快的。我经常以此自勉，不负先生厚爱。我永远牢记先生的恩情。

——郭淑珍

先生今已仙逝，她的音容笑貌，她的高尚品德，她的治学精神，仍然在我的眼前，在我的心里。我爱她，我敬重她，她将永远是我的恩师，是我学习的榜样。

——陈 渝



永远是我们学习的楷模

——从同事到做喻先生的学生

孟 于

我认识喻先生是在1950年，当时我在中央音乐学院的音工团工作。学校组织了一个中央音乐学院暑期演出队赴济南、开封、西安和太原演出，由喻先生任领队，韩里、黄源澧、孟于为队委，协助喻先生工作。演出的节目有：由少年班和本科学生组成的管弦乐队演奏，由黄源澧担任指挥的贺绿汀的《晚会》，莫扎特的歌剧《费加罗的婚礼》序曲等。喻先生和我担任独唱，喻先生唱的是《康定情歌》，《翻身道情》及新疆民歌。我唱了《平汉路小调》，除此之外还有民乐、河北民歌《放驴》等。在解放初期，这样一台节目，使观众大开眼界，受到各地领导和群众的欢迎。

在这次演出期间，我和喻先生住在一起，因她是领队，工作忙，我也常为她在演出前或宴会上的讲话写个小稿，我们相处得很融洽。喻先生常对我说：“作为一个中国的歌唱演员，不管他学的是什么唱法，都应该唱好中国歌。”我十分赞同她的看法。

喻先生对西洋音乐造诣很深。她主张运用西洋唱法的技巧来表现中国歌曲，又体现我们的民族风格。她是这样说的，也是这样去实践的。所以喻先生的演唱受到群众的热烈欢迎。

记得在西安演出时，西北局的领导彭德怀同志，曾特地宴请我们，喻先生和我就坐在彭总的旁边。彭总首先对音乐学院深入基层为工农兵演出受到欢迎表示祝贺，并希望以后再到西安来。彭总对喻先生回国后为专业音乐教育事业做出建树十分赞赏，祝愿她为新中国音乐事业多培养人才，多做贡献。彭总还说：“过去我们长期生活战斗在农村，反映农村题材的作品较多，现在进入大城市了，要多写些反映工人和建设题材的作品，《平汉路小唱》这个作品就很好。”喻先生说她对解放后的文艺工作还需要有一个熟悉和了解的过程。彭总说：“你有什么困难，或者有

人欺负你，你就来找我彭德怀！”这自然地引起了一阵笑声，并热烈鼓掌。宴会气氛活跃，不少乐队队员围着彭总请他签名。彭总的这次接见，给我留下了美好、深刻的印象。

我们告别开封，乘火车经同蒲路到西安，这时铁路正在展开“万里安全行车无事故”的竞赛，中途我队的一位吹管子的演奏员因找水喝，错拉了紧急刹车的警报器，火车几分钟就停了下来，铁路警察冲上前去抓住那位同志说：“你是特务搞破坏！”随即扣留了他。当喻先生和我知情之后，非常生气，又十分着急。于是韩里和我赶忙跑到列车长处作解释：“他是我们音工团刚从农村招来的，他不识字，又没有坐过火车……”列车长说：“堂堂中央音乐学院，居然还有文盲？”我们左解释，右道歉，最后让我们俩在事故登记表上签字盖章，当时我们没有图章，只好各按了一个手印，领回了这位同志。

后来我们向喻先生汇报了处理的经过，还笑着说：“我们演了一次《白毛女》中的杨白劳，按了一回手印。”喻先生听后十分关切地说：“我们回去后，应建议用音乐学院的名义给铁路局写一封道歉信，不能因这次事故而影响了列车的评比。”同时她还说：“作为一个音乐工作者，没有文化是不行的，以后对农村招来的演员要加强文化学习。”喻先生的这些意见，既考虑到了铁路部门，也想到了人才的培养，真是实在而又中肯。

记得上世纪50年代初，我们几位从解放区来的同志，在一次聚会上见到了周恩来总理，向他提出了我们迫切希望有学习提高业务的机会。这之后，在总理的关怀下，经周扬和吕骥同志的具体安排，中央音乐学院开办了干部进修班。王莘、张鲁、晨耕、李群、王昆、关立人和我等17人，入中央音乐学院进修了四年。

起初我师从沈湘老师。学习了一年半之后，因政治运动的原因，我转到喻先生班上学习了两年半。在学习期间，我深深体会到喻先生的教学方法是循序渐进，因材施教，具体分析学生演唱的优缺点，采取个性化的有针对性的教学措施，从发声方法到对歌曲的理解和表现上，一步一步进行有效的调整和指导。喻先生常说：“呼吸是歌唱的基础，呼进气息后，肺叶饱满，保持腹肌和横膈膜对气息的支持，然后均匀吐气。”她形象地说：“就像一台压水机，往下压使气息通过声带，打开软口盖，进入口、鼻、头的共鸣腔唱出来。”我不断地练习和体会，终于有了进步。在此基础上，才指导我唱德沃夏克的歌剧《水仙女》中的《月亮颂》。现在还记得，在唱最后一句“月亮留下吧，留下吧，月亮啊……留下吧！”时，喻先生强调一定要满怀激情地唱出高音，在唱出后再有控制地转到弱音，要连贯，流畅，自如。既要有一定的力度，还要求把这句歌词内含的感情色彩表现出来。我细心琢



磨，天天练，日日唱，直到喻先生满意为止。然后才参加期末考试。这种教学方法，充分体现了喻先生在艺术上精益求精、教学上一丝不苟的精神。

喻先生常说：“掌握声乐技巧是为了表现歌曲的内容，单纯的模仿是没有出息的。每一个歌唱演员在实践中要形成自己的独特风格。”我在喻先生的教导下受益匪浅，她是我在声乐事业上对我帮助最大的老师之一。

“文革”后，我和同事、喻先生学生吴美和、王丽兰等经常在先生生日时前去祝贺。耄耋之年的老师，对人仍然是那样的热情。她头脑清晰，记忆力非常好，每天笔耕不辍，翻译编配了好几册世界名曲集。我们对老师的崇敬之情，难以言表。

半个多世纪以来，喻先生在声乐教学岗位上，不断实践，勤于研究，善于总结，形成了自成体系的教学思想，培养了众多的优秀声乐人才。她的爱国之情，关心集体，诚恳待人，淡泊名利，敬业奉献的精神，深深地留在学生们的心里，永远是我们学习的楷模。

2009. 7. 29

（本文作者为歌唱家、原中央歌舞团副团长）

莫大的幸运

——忆与喻宜萱先生相处的日子

陈复君

在喻宜萱先生的众多学生、下属及同事中，可能鲜有人似我这样的幸运，能和先生同在一个狭小的单元房内生活了将近两年，使我如此近距离地亲自感受到她在事业上的执著追求，工作上的孜孜不倦，治学上的严谨不苟，以及对学生的循循善诱、谆谆教诲，待人接物中的宽宏大度、善解人意，个人生活的简朴无华……这一切不仅使我终身难忘，而且对我也有潜移默化的影响。

在我少年开始学习音乐的时候，就知道与我的老师贺绿汀同时代的同学中，有一位著名的歌唱家管夫人，但不清楚她的姓名。后来才知道她叫喻宜萱。遗憾的是，那时我没有机会聆听喻先生的演唱，更不可能奢想，日后还可能结识她，并在她身边生活与工作。

真是莫大的幸运，命运的安排，我居然有两次机会在我所景仰的喻先生的直接领导下工作。

1954年，中央音乐学院首次来了两位苏联专家，一位是作曲家阿拉波夫，一位是苏联大剧院的独唱演员、男中音歌唱家梅德维捷夫。学校没有翻译人员，于是通过文化部，把我从北京的中央歌剧院借调到天津的中央音乐学院担任梅德维捷夫的教学翻译。那时喻先生正是声乐系的系主任，我的编制也在系里，于是由此开始我正式成为喻先生的下属，也由此开始了我与喻先生长达数十年亦师亦友的情谊。

我担任教学翻译是“大姑娘上轿”头一回，毫无经验可言。而对声乐这个行当，我虽在少年时曾向著名男高音歌唱家胡然上过几堂课，但可以说连皮毛都没学到手，因此这一工作对我来说仍然是完全生疏的。要我当翻译心中充满了忐忑不安。这期间喻先生给了我许多鼓励与帮助，使我缓步摸索前进，逐渐进入角色，较顺利地完成了教学翻译任务。

当年喻先生早已是一位成就卓著，蜚声国内外的大歌唱家，她早年学的是意大